

# MAZATECO I

El lenguaje utilizado en esta edición no está vigente pero es útil como antecedente de las ediciones anteriores

Huautla Mazatec  
year 1946, 47  
Author Eunice Pike, probably  
Four primers.

These were our first published  
attempt. They were not very good.  
They have no Spanish.

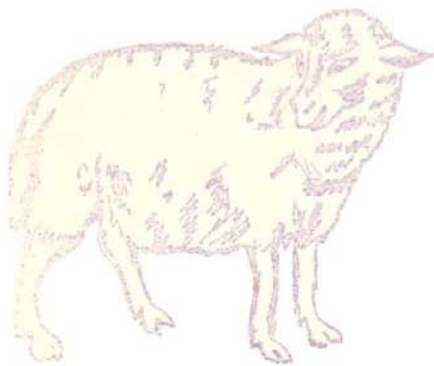
Primers I and II have good sentences,  
but the sentences don't kitch together.

Primers III and IV have parts in  
which the sentences flow from one to another,  
but not all pages are that way.

Our later primers were a complete  
revision.







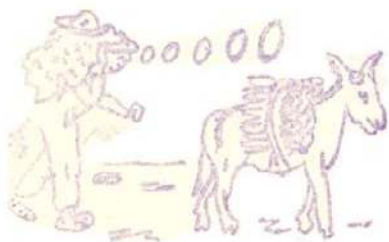
a a a



e e e



i i i



o o o

sa

sa

ta

ta

t i

ti

Si

si

sa

se

si

se

ti

si



te

ti

te

si

se

se

te

se

si

sa

si

ti

te

se

ti

si

sa

se

si

se

see

tí

tií

sàséé



sàsée

sée

sàsée sée

tísèè

sàsée tísèè

sàsée tísèè



tiì

tiì

sée

sàsée

sée

tiì sée

tiì tísée

sàsée tísée

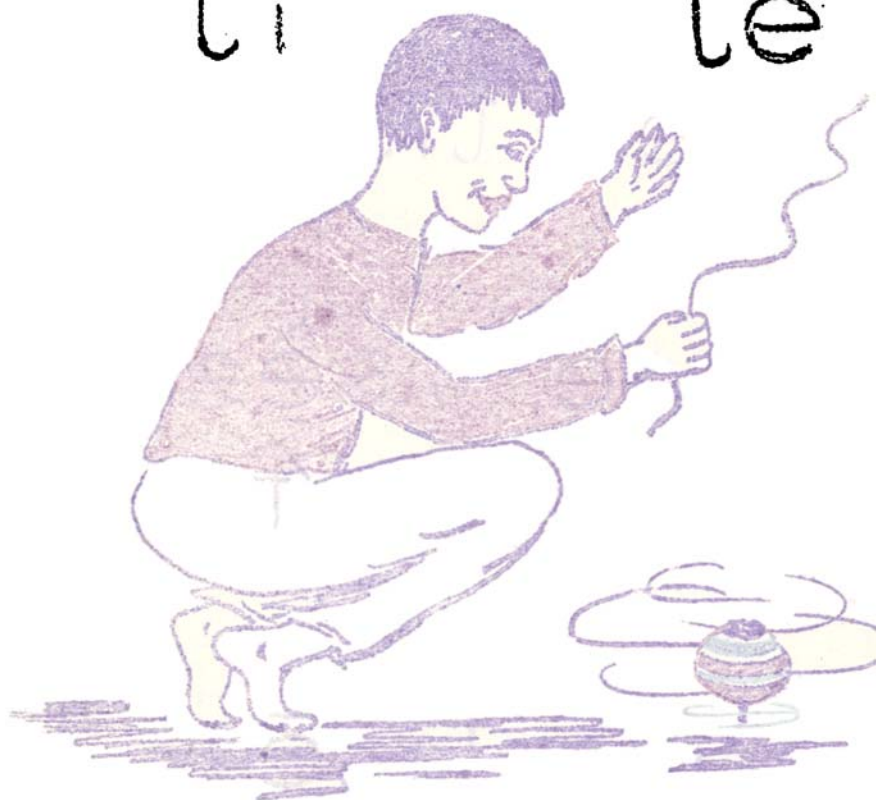
títē

tiì títē

sàsée títē



si ti se te



tì tísítē

tì títē

tiì tísítē  
sàsée tísítē

sàsée tísèe  
sàsée tísítē

tiì títē  
tiì tísítē

ni  
si ni ti  
ne  
se ne ta  
na  
sa na ta

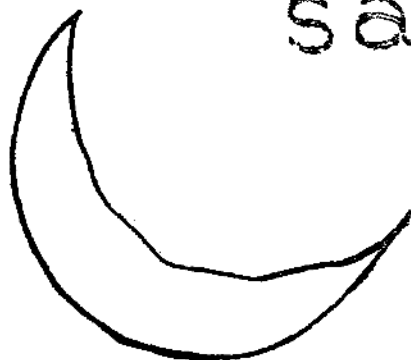


sinēnī

sinēnī

sā

sáa



sáa

sinēní

sáa

sinēní

sàsée

sáa sinēní

sàsée sinēní

sàsée tísítē

tiì tísítē



nà nà

nà nà tísèè

nà nà títē

tísítèè



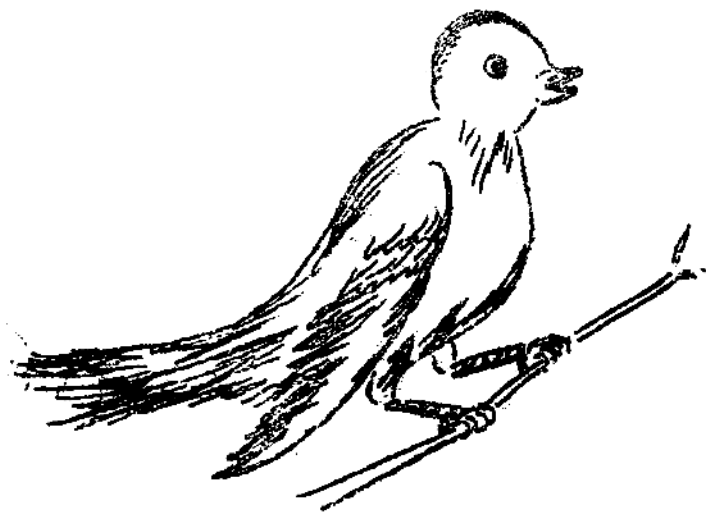
El lenguaje utilizado en esta edición no está vigente pero es útil como antecedente de las ediciones posteriores

nà nà tísítèè

sàsée tísítèè



nìseè



nìseè sinēní

nìseè tísèè

tì títē

nīnī



nīseè nīnī

sàsée nīnī

tì tísítē

sáa sinēnī

tísítèenī

tísítèení

nàná tísítèení

sàsée títē

tiì tísèe

sáa sinēní

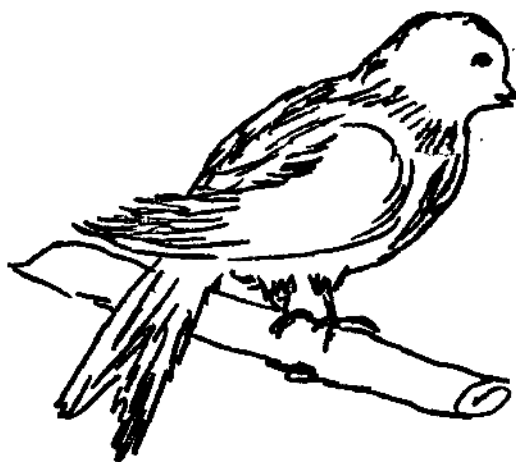
tiìnà títē

nìseènà tísèè

je

se je ne

jení



nìseè jení

nà nà      jení

sàsée      títē

nìsèè      jení

tiinà      tísèè

síjé



nàjà

síjé

nà`nà tísíjé

tiì tísíjéní

sàsée síjé

tiìnà jení

nìseènà tísèè

jěe



jēe tiì jení

jēe sàsée tíseè

jēe sàsée títe

tiìnà jení

nànà síjé

jēe sàsée jení



jēe nìseè sinēní

jēe nìseè nīní

jēe tiì jení

jēe sàsée jení

jēe nìseè nīní

nìseènà tísèe

tiìnà tísèe



jà

jēe    jà    jení

jēe    jà    sinēní

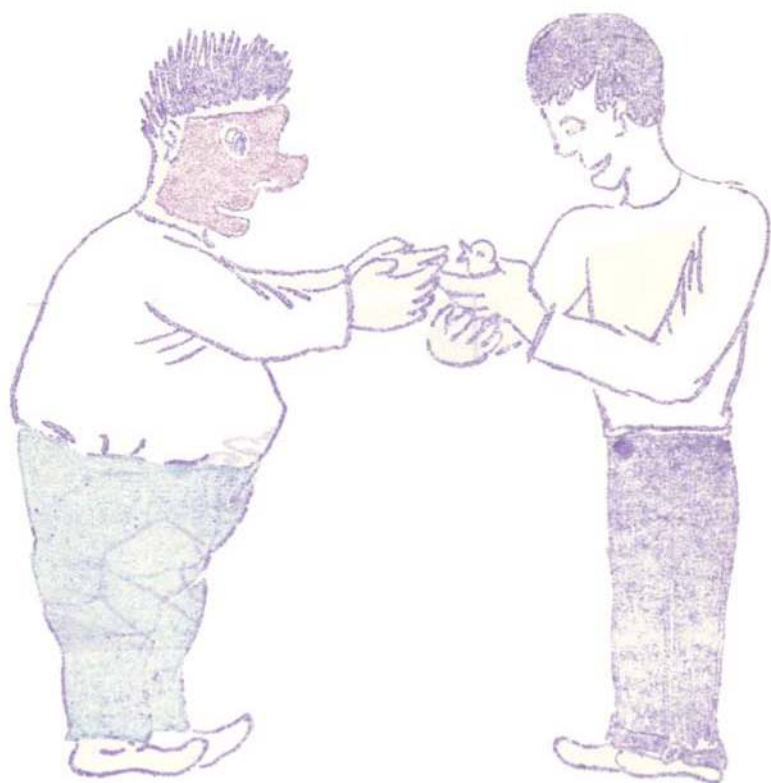
sàsée    tísíjé

nìseènà

xa xi  
ja xa na ni xi



nàxà  
tiì tísíjé nàxà



sàsée tísíjé nìseènà

tiì tísíjéní

nànà síjé

jēe jà jení

nàxà

nàná tísíjé nàxà

tiì tísíjé nàxà

jēe jà jení

sàsée tísíjé

nìseènà

xa

xi



jēe      nìsèè      xi

            tísèè      nīnī

jēe      sàsée      xi

títē      jení

tiì      tísíjé      nàxà



jēē    nīseè    xi

sinēē

xátí

sàsée    títē    xátí

nànà    tísítèè    xátí

tísixá



tísixá

tiì tísixá xatí

jēe xi tísixá

tiì nàní



tísíxá xátí

títē xátí

tiì tísíxá xátí

jēe xi títē

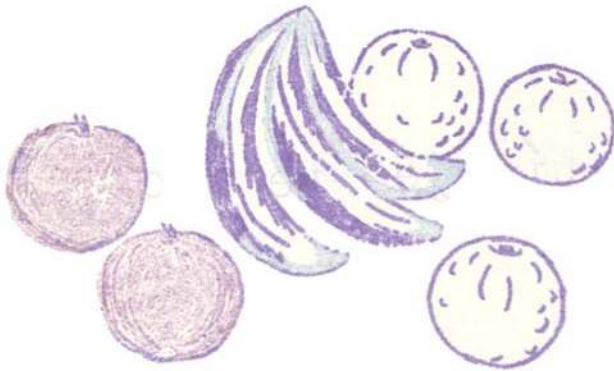
jēe nìseè xi

tísèe nīnī

	to	
si	to	te
ni	to	se

	so	
te	so	ti
se	so	si

to



tiì tísíjé te to

sàsée tísíjé jēe to

jēe sàsée títē

sàsée sèe

tiì tísèe

sàsée tísíjé jēe to

toní

tiì tísíjé te to

sòo

sòoní

jēe xi síxá sòoní

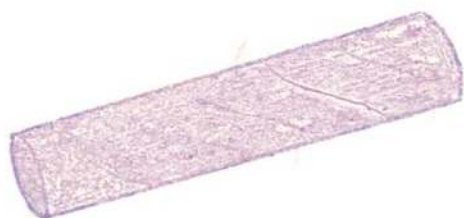
jēe nìseè xi sinēe

jēe tiì xi

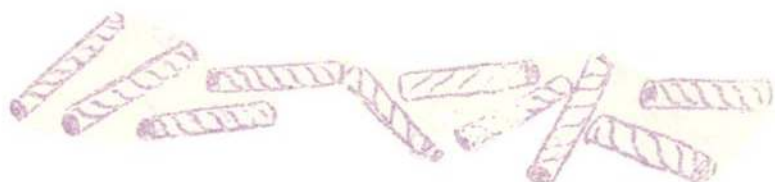
tísíxá xátí

toxii

toxii ní

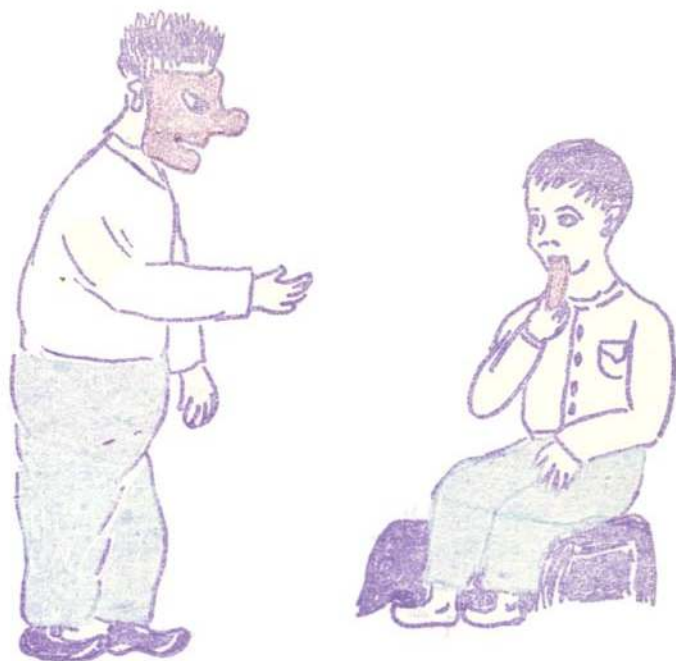


jēe toxii ní ní



te toxii

tísíjé te toxii



sàsée tísíjé toxìi

sàsée tísíjé te toxìi

jēe toxìi sinēní

jēe toxìi nīní

tiì tísítē jēe toxìi

xínée

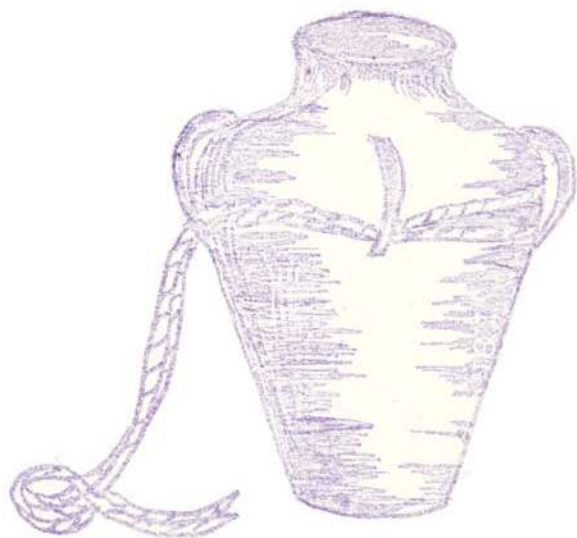
nàná tísíjé xínée

sàsée tísíjé te toxii

jēe sàsée tísíjé te

toxii xi nīnī

sinēnī jēe xínée



nisaà

nà nà tísíjé nisaà

nà nà tísíjé te nisaà

sàsée tísíjé te

toxli



ta

xa ta ja

xínéé ní

tājàa ní

jēe tiì tājàaní

nàà tísíjé jēe

nisaà xi tājàa

jàní

toxìiní

nàxàní

tísítèè xátí

jēení xi tājàa

te xtiì tísíxá

nìseènà sinēní

jēe sàsée xi jení

tísíjé te nisaà

xi tājàaní



jēe tiì tísíxī

tísíxī nàxà

nànà tísíxī

ji

xi,      ji      si

jiì      si

jēe      xi      si

jēe      xi      jení

nàxì



nàxì      xi      tājāaní

si            so  
so                    sa



niso

niso xi tājàaní

te niso

te toxìi

jēe xi síxá sòoní

no                      no                      jo

so

to

jo

nóo

jēe.    nōoní

síxá    te    nōo

te    niso

nàxì

nàxìní

jiìsi

niso    xi    tājàaní

tiì    tísíjé    te    to

jóni

jó tisi

jó tò tísíxá

jó tòtítē jēe

sàsée

jó si

jēe nóoní

jēe sàsée títē

sáa sinēní

nàná tísítēení

1. nà nà tísíxǐ
2. nà nà tísíjé  
xínée
3. nà nà tísíjé  
jēe nisaà xi  
tājàa
4. síxá te nóo
5. jó tótité jēe  
sàsée









